תנ״ך · תרגומים · תרגום יונתן · נביאים

# תרגום יונתן על מיכה

ספריית אור ברסלב · or-breslev.co.il

# תרגום יונתן על מיכה

מקור הטקסט: ספריא · רישיון: לפי המהדורה: נחלת הכלל או Creative Commons

התכנים שלפניכם נאספו, מוינו, סוננו ונערכו בעמל רב ובמסירות על ידי צוות פרויקט 'אוצריא' (otzaria.org).

לקריאה באתר, עם המפרשים והמקורות ליד כל שורה: https://or-breslev.co.il/library/תרגום-יונתן-על-מיכה/
הקובץ נוצר ב־16 בנובמבר 2026 מגרסה v38-202611160902 של הספרייה.

# תוכן העניינים

**פרק א** ..... 4
**פרק ב** ..... 5
**פרק ג** ..... 5
**פרק ד** ..... 6
**פרק ה** ..... 7
**פרק ו** ..... 8
**פרק ז** ..... 9

# פרק א

א פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ דִּי הֲוָה עִם מִיכָה מְמָרֵשָׁה בְּיוֹמֵי יוֹתָם אָחָז יְחִזְקִיָה מַלְכַיָא דִּבְיֵת יְהוּדָה דְאִתְנַבֵּי עַל שֹׁמְרוֹן וִירוּשְׁלֵם:

ב שְׁמָעוּ עַמְמַיָא כּוּלְהוֹן אֲצִיתֵי אַרְעָא וּמְלָהָא וִיהֵי מֵימְרָא דַיְיָ אֱלֹהִים בְּכוֹן לְסָהִיד יְיָ מֵהֵיכְלָא דְקוּדְשֵׁיהּ:

ג אֲרֵי הָא יְיָ מִתְגְּלֵי מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּיהּ וְיִתְגְּלֵי וְיִרְמוֹס יַת תּוּקְפֵי אַרְעָא:

ד וְיִתְמְסוּן טוּרַיָא תְּחוֹתוֹהִי וּמֵשְׁרַיָא יִתְבַּזְעוּן כְּשָׁעִיתָא מִן קֳדָם נוּרָא דְאַשִׁידִין בְּמוֹדְרוֹן:

ה בְּחוֹבֵי בֵּית יַעֲקֹב כָּל דָּא וּבְחֵטָא דְבֵית יִשְׂרָאֵל הֵיכָא חֲבוּ דְבֵית יַעֲקֹב הֲלָא בְּשֹׁמְרוֹן וְהֵיכָא חֲטוֹ דְבֵית יְהוּדָה הֲלָא בִּירוּשְׁלֵם:

ו וַאֲשַׁוֵי שֹׁמְרוֹן לְיַגְרֵי חַקְלָן בֵּית צָדוּת מַצְבַת כְּרֶם וְאָרְמֵי לְחֵילְתָא אַבְנָהָא וְאֵישְׁהָא אֲגָלֵי:

ז וְכָל צַלְמָנָהָא יְדְקְרוּן וְכָל טַעֲוָתָהָא יִתּוֹקְדוּן בְּנוּרָא וְכָל בָּתֵּי דַחֲלָתָהָא אֲשַׁוֵי לְצָדוּ אֲרֵי מֵאֲגַר זַנְיָתָא אִתְכְּנָשׁוּ וּלְבֵית פָּלְחֵי טַעֲוָתָהָא יְתִמַּרוּן:

ח עַל דָּא יְסִפְּדוּן וְיֵילִילוּן יְהָכוּן בְּשׁוּלֵלַיָא עַרְטִילָאִין יַעֲבְדוּן מִסְפְּדָא כִּירוֹדִין וְאֵיבְלָא כִּבְנַת נַעֲמִין:

ט אֲרֵי מְמָרְעָא מֵחָתָהָא אֲרֵי מְטַת עַד דְּבֵית יְהוּדָה קְרִיבַת לְמֵיעַל בְּתַרְעֵי עַמִי עַד יְרוּשְׁלֵם:

י בְּגַת לָא תְחַווּן מִבְּכָא לָא תִבְכּוּן דְיָתְבִין בְּבָתַיָא בְּעַפְרָא יְתְפַּלְשׁוּן בְּקִיטְמָא חֲפוֹ רֵישֵׁיהוֹן:

יא עֲבָרוּ לְכוֹן דְיָתְבִין בְּשָׁפִיר גְּלָן עֶרְיָא עַרְטִילָאִין בָּחֲתִין לָא יִפְקוּן מְשֵׁיזְבִין יָתְבֵי צַאֲנָן עֲבִידוּ לְכוֹן מִסְפַּד בְּמֶרֶר עַל קְטִילֵי גְּבָרֵיכוֹן בֵּית צוּלָאֵי בָּתֵּי חֶמְדַּתְכוֹן דַהֲוֵיתוּן אַנְסִין וּמְקַרְבִין דֵין לִסְטַר דֵין בְּכֵן יִתְנַסִיב מִנְכוֹן שִׁפַר אַרְעָכוֹן:

יב אֲרֵי דַהֲוַת יָתְבָא עַל שִׁפַר אַרְעָא וּמְסַבְּרָא לְטַב וּמְסַבְּרָא לְמֵיסַב לְאוֹרַיְתָא מַה תַּעַבְּדוּן אֲרֵי נַחֲתַת בִּישְׁתָּא מִן קֳדָם יְיָ לְמֵיעַל בְּתַרְעֵי יְרוּשְׁלֵם:

יג טְקִיסוּ רְתִיכַיָא רְמוּ עַל רִכְשָׁא דְיָתְבִין בְּלָכִישׁ רֵישׁ חוֹבִין הִיא לְכְנִשְׁתָּא דְצִיּוֹן אֲרֵי בִּיךְ אִשְׁתְּכַחוּ מְרוֹדֵי יִשְׂרָאֵל:

יד בְּכֵן תְּשַׁדְּרִין קוּרְבָּנִין לְמַחֲסִינֵי גַּת בָּתֵּי אַכְזִיב יְתַמְסְרוּן לְעַמְמַיָא בְּחוֹבִין דִי פְּלָחוּ בְּהוֹן לְטַעֲוָתָא מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל:

טו עוֹד מַחְסְנִין אַיְתֵי עֲלֵיכוֹן דְיָתְבִין בְּמָרֵשָׁה עַד עֲדֻלָם יִסְקוּן וְיַעֲלוּן בִּתְחוּם אַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל:

טז תְּלוּשִׁי וּרְמָא עַל בְּנֵי תַפְנוּקֵיךְ הָא כְּנִשְׁרָא דְנָתְרוּ גַּדְפּוֹהִי כֵּן אַסְגֵי מְרַט בְּרֵישַׁךְ עַל בָּנַיִךְ אֲרֵי גְלוֹ מִנָךְ:

## פרק ב

א וַי דִּי מְחַשְׁבִין לְמֶינַס לְמֶעְבַּד דְּבִישׁ עַל עַרְסָתֵיהוֹן מְקַדְּמִין בְּצַפְרָא וְעָבְדִין אֲרֵי אִית חֵילָא בִּידֵיהוֹן׃

ב וְחַמְדִין חַקְלָיָא וְגָזְלִין וּבָתַיָּא וְאָנְסִין וְעָשְׁקִין גְּבַר וּבֵיתֵיהּ גְּבַר וְאַחְסַנְתֵּיהּ׃

ג בְּכֵן כִּדְנָן אֲמַר יְיָ הָא אֲנָא מַחְשֵׁיב עַל דָּרָא הָדֵין בִּישָׁא דְּלָא תַעְדּוּן מִתַּמָן צַוָּרֵיכוֹן וְלָא תַהֲכוּן בְּקוֹמָה זְקוּפָה אֲרֵי עִדָּן בִּישׁ הוּא׃

ד בְּעִדָּנָא הַהִיא יִטּוֹל עֲלֵיכוֹן מְתַל וְאֵלָיָא וּבְעִינְיָתֵיהּ יֵימַר אִתְבְּזָזָא אִתְבְּזָזְנָא מֵחוּלַקְהוֹן דְּעַמִּי מְעַדָּן לְהוֹן מֵאַחְסַנְתְּהוֹן טָרְדִין לְהוֹן תְּאֵיבִין חוּלַקְתְּהוֹן מְפַלְגִין׃

ה בְּכֵן לָא יְהֵי לָךְ מְתַח חוּט מְשַׁח בְּעַדְבָא בְּקָהָלָא דַיְיָ׃

ו לָא תִתְנַבּוּן נְבוּאָה לָא תֵילְפוּן לְעַמָּא הָדֵין אֲרֵי לָא מְקַבְּלִין אִתְכְּנָעוּ׃

ז הֵכְדֵין כָּשֵׁר דְּאָמְרִין דְּבֵית יַעֲקֹב הֲיִתְקְפַד מֵימַר מִן קֳדָם יְיָ אִם אִלֵּין עוֹבָדוֹהִי הֲלָא כָל פִּתְגָמַי תַּקְנִיָא דַּאֲמַרִית לְאִיתָאָה אִיתֵיתִי עַל כָּל דִּמְהַלְכִין בְּקִשׁוֹט׃

ח מְקַבֵּיל חוֹבֵיהוֹן עַמִּי לְבָעֵיל דְּבָבָא מְסִירִין מְקַבְּלְהוֹן עַמְמַיָּא קַיְמִין מַחְסְנִין יַתְהוֹן מָמוֹן יְקָרְהוֹן מִנְהוֹן נָסְבִין עֲדֶן בְּאַרְעָהוֹן לְרוֹחֲצָן תָּיְבִין בְּהוֹן כִּתְבִירֵי קְרָבָא׃

ט כְּנִישַׁת עַמִּי תְּתָרְכוּן מִבֵּית חֶדְוָתְהוֹן מִנְהוֹן בְּנֵיהוֹן דָּבְרִין גְּלָא יְקָרְהוֹן דַּהֲווֹ אָמְרִין קַיִם לְעָלְמִין׃

י קוּמוּ וּגְלוֹ אֲרֵי לָא דָא אַרְעָא בֵּית נְיָחָא לְרַשׁיעַיָּא בְּדִיל טַמָּיוּתָהּ אִינּוּן מְחַבְּלִין בְּדִיל לְסָאֲבוּתָהּ אַתּוּן מִסְתַּיְעִין עֲלָהּ׃

יא עַל דְּטָעוּ בָּתַר נְבִיֵּי שִׁקְרָא דְּמִתְנַבָּן לְהוֹן רוּחַ דִּי שִׁקַּר וּמַלְפִין לְהוֹן לַחֲמַר וּלְרַוְיוּ וִיהֵי כְּמָא דַּאֲלִיפוּ לְמִטְעֵי בָּתַר נְבִיֵּי שִׁקְרָא כֵּן יִגְלוּן לְאַרְעָא שִׁקְרָא עִם דָּרָא הָדֵין׃

יב בְּסוֹפָא כַּנָּשָׁא אֲכַנִּישְׁכוֹן דְּבֵית יַעֲקֹב כּוּלְכוֹן קְרָבָא אֲקָרֵיב גָּלוּתְכוֹן שְׁאָרָא דְּיִשְׂרָאֵל כַּחֲדָא אֲשַׁוִינוּן כְּעָנָא בְגוֹ חִטְרָא כְּעֶדְרָא בְּגוֹ דִּירָא תַּמָן מִסְגֵּי אֱנָשָׁא׃

יג יְסָגוּן מְשַׁיְזְבִין כַּד בְּקַדְמֵיתָא וְיִסַק מֶלְכְּהוֹן מִדַּבֵּר בְּרֵישֵׁיהוֹן וְיִתְּבַר בַּעֲלֵי דְּבָבָא דְּמָעִיק לְהוֹן וְיַכְבֵּישׁ כְּרִכִין תַּקִיפִין קִרְוֵי עַמְמַיָּא יַחְסְנוּנוּן וְיהֵי מַלְכֵיהוֹן מְדַבֵּר בְּרֵישֵׁיהוֹן וּמֵימְרָא דַיְיָ בְּסַעֲדְהוֹן׃

## פרק ג

א וַאֲמַרִית שְׁמָעוּ כְעַן רֵישֵׁי יַעֲקֹב וּשְׁלִטָנֵי דְּבֵית יִשְׂרָאֵל הֲלָא לְכוֹן לְמִדַּע יַת דִּינָא׃

ב סָנְנֵן לְאַטָבָא וְרַחֲמִין לְאַבָאשָׁא אַנְסִין נְכֵסֵי עַמָּא מִנְהוֹן וּמָמוֹן יַקִירִין מִנְהוֹן נָסְבִין׃

ג וְדִי בְזוּ נְכָסֵי עַמִּי וּמָמוֹן יַקִּירְהוֹן מִנְהוֹן נָסְבִין וְיַת שְׁאָרְהוֹן מְגַמְּרִין תָּיְבִין וּמְפַלְּגִין יַתְהוֹן כְּמָא דְפַלְּגִין אֵיבָרַיָּא לְגוֹ דּוּדָא וְחוּלְקָיָא לְגוֹ קִדְרָא׃

ד בְּכֵן יְצַלּוּן קֳדָם יְיָ וְלָא יְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וְיסַלֵּק שְׁכִנְתֵּיהּ מִנְהוֹן בְּעִדָּנָא הַהִיא כְּמָא דְאַבְאִישׁוּ עוֹבָדֵיהוֹן׃

ה כִּדְנָן אֲמַר יְיָ עַל נְבִיָּיא דְשַׁקְּרָא דְמַטְעַן יַת עַמִּי דְמַן מוֹכִיל לְהוֹן שַׁרְוָן דִבְסַר מִתְנַבָּן עֲלוֹהִי שְׁלָמָא וּדְלָא מוֹכִיל לְהוֹן מְזַמְנִין עֲלוֹהִי קְרָבָא׃

ו בְּכֵן תִּבְהָתוּן מִלְאִתְנַבָּאָה וְתִתְכַּנְעוּן מִלְאַלָּפָא וְתַחֲפֵי עֲקָא בְּקִבְלָא יַת נְבִיֵּי שִׁקְרָא וְיקַבֵּיל עֲלֵיהוֹן עִדָּנָא׃

ז וְיִבְהָתוּן נְבִיֵּי שִׁקְרָא וְיִתְכַּנְעוּן מִלְאַלָּפָא וְיִתְעַטְפוּן עַל שָׂפָם כְּאֶבְלִין כּוּלְהוֹן אֲרֵי לֵית בְּהוֹן רוּחַ נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ׃

ח וּבְרַם אֲנָא אִתְמְלֵיתִי בִּתְקוֹף רוּחַ נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ וְדִין דִקְשׁוֹט וּגְבוּרְתָא לְחַוָּאָה לְיַעֲקֹב חוֹבוֹהִי וּלְיִשְׂרָאֵל חֶטָאוֹהִי׃

ט שְׁמָעוּ כְעַן דָא רֵישֵׁי בֵּית יַעֲקֹב וְשִׁלְטוֹנֵי בֵּית יִשְׂרָאֵל דִי מְקַלְקְלִין אוֹרְחַת דִינָא וְיַת כָּל כְּוָנְתָא מְעַקְּמִין׃

י דְבָנִן בָּתֵּיהוֹן בְּצִיּוֹן בְּדַם אֲשִׁיד וִירוּשְׁלֵם בְּנִכְלִין׃

יא רֵישָׁהָא בְּשׁוֹחֲדָא דוֹנִין וְכַהֲנָתָא בְּמָמוֹן מוֹרִן וּנְבִיָּהָא בְּכַסְפָּא מַלְפִין וְעַל מֵימְרָא דַייָ מְסְתַּמְכִין לְמֵימַר הֲלָא שְׁכִנְתָּא דַייָ בֵּינָנָא אֲמְרִין לָא תֵיתֵי עֲלָנָא בִּישְׁתָּא׃

יב בְּכֵן בְּדִיל חוֹבֵיכוֹן צִיּוֹן חֲקַל תִּתְרְדֵי וִירוּשְׁלֵם לְיַגְרִין תְּהֵי וְטוּר בֵּית מַקְדְּשָׁא לְחִישַׁת חוּרְשָׁא׃

## פרק ד

א וִיהֵי בְּסוֹף יוֹמַיָּא יְהֵי טוּר בֵּית מַקְדְּשָׁא דַייָ מְתַקֵּן בְּרֵישׁ טוּרַיָּא וּמְנַטֵּל הוּא מֵרָמָתָא וְיִתְפַּנֵּן לְמִפְלַח עֲלוֹהִי מַלְכְוָתָא׃

ב וְיֵהֲכוּן עַמְמִין סַגִּיאִין וְיֵימְרוּן אֱתוֹ וְנִסַּק לְטוּר בֵּית מַקְדְּשָׁא דַייָ מְתַקֵּן וּלְבֵית שְׁכִינַת אֱלָהֵהּ דְיַעֲקֹב וְיַלְפִּינָנָא מֵאוֹרְחָן דְתַקְנָן קֳדָמוֹהִי וּנְהֵךְ בְּאוּלְפָן אוֹרַיְתֵיהּ אֲרֵי מִצִּיּוֹן תִּפּוֹק אוֹרַיְתָא וְאוּלְפָן פִּתְגָמָא דַייָ מִירוּשְׁלֵם׃

ג וְיִדִּין בֵּין עַמְמִין סַגִּיאִין וְיוֹכַח לְמַלְכִין תַּקִּיפִין עַד עַלְמָא וְיִעַפְּפוּן סַיְפֵיהֶן לְסִכִּין וּמוֹרְנֵיְתֵיהוֹן לְמַגְלֵין לָא יִטְלוּן עַם בְּאַפֵּי עַם סַיְפִין וּזְיָן וְלָא יִתְאַלְפוּן עוֹד מִבְּכֵן קְרָבָא׃

ד וְיִתּוּבוּן גְּבַר תְּחוֹת פֵּירֵי גוּפְנוֹהִי וּתְחוֹת פֵּירֵי תֵינוֹהִי וְלֵית דְמָנִיד אֲרֵי בְּמֵימְרָא דַייָ צְבָאוֹת גְּזַר כֵּן׃

ה אֲרֵי כָל עַמְמַיָּא יְהֵכוּן לַאֲבַדוֹן עַל דִּי פָּלְחוּ לְטַעֲוָתָא וַאֲנַחְנָא נִתְרְחֵיץ בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהֲנָא לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃

ו בְּעִדָּנָא הַהִיא אֲמַר יְיָ אֶכְנוֹשׁ מְטַלְטְלַיָּא וּמְבַדְּרַיָּא אֲקָרֵיב וּדְאַבְאֵשִׁית לְהוֹן מִן קֳדָם חוֹבֵי עַמִּי׃

ז וַאֲשַׁוֵּי יַת מְטַלְטְלַיָּא לִשְׁאָרָא וּמְבַדְּרַיָּא לְעַם תַּקִּיף וְתִתְגְּלֵי מַלְכוּתָא דַיְיָ עֲלֵיהוֹן בְּטוּרָא דְצִיּוֹן מִכְּעַן וְעַד עָלְמָא׃

ח וְאַתְּ מְשִׁיחָא דְיִשְׂרָאֵל דְּטָמִיר מִן קֳדָם חוֹבֵי כְנִשְׁתָּא דְצִיּוֹן לָךְ עֲתִידָא מַלְכוּתָא לְמֵיתֵי וְייֵתֵי שִׁלְטוֹנָא קַדְמָאָה לְמַלְכוּת כְּנִשְׁתָּא דִירוּשְׁלֶם׃

ט וּכְעַן לְמָה אַתְּ מִתְחַבְּרָא לְעַמְמַיָּא הֲמַלְכָּא לֵית בֵּיךְ אִם מַלְכֵי מַלְכֵךְ אֲבָדוּ אֲרֵי תְקִפוּךְ עָקָא וְזִיעַ הָא כְחֶבְלִין לְלֵידְתָא׃

י מָרְעִי וְזוּעִי כְּנִשְׁתָּא דְצִיּוֹן כַּיּוֹלְדְתָּא אֲרֵי כְעַן תִּפְקִין מִקַּרְתָּא וְתִשְׁרִין בְּחַקְלָא וְתֵהֲכִין עַד בָּבֶל תַּמָּן תִּישְׁתֵּיזְבִין תַּמָּן יְפָרְקִנָּךְ יְיָ מִיַּד בַּעֲלֵי דְבָבָךְ׃

יא וּכְעַן יִתְכַּנְשׁוּן עֲלָךְ עַמְמִין סַגִּיאִין דְּאָמְרִין אִיתֵמְתֵי תֵּיחוֹב וְתֶחֱזֵי בְּמַפְלַת צִיּוֹן עֵינָנָא׃

יב וְאִינוּן לָא יָדְעִין רַזַיָּא דַיְיָ וְלָא מְסְתַּכְּלִין בְּמִלְכֵיהּ אֲרֵי קָרִיבִינוּן כַּעֲמִירָא לְאִידְרָא׃

יג קוּמִי וְקַטְלִי כְּנִשְׁתָּא דְצִיּוֹן אֲרֵי עַמָּא דִי בִיךְ אֲשַׁוֵּי תַּקִּיפִין כְּבַרְזְלָא וּשְׁאָרֵהוֹן חֲסִינִין כְּנְחָשָׁא וּתְקַטְלִין עַמְמִין סַגִּיאִין וּתְגַמְּרִין קֳדָם יְיָ נִכְסֵיהוֹן וּמָמוֹן יְקָרֵהוֹן קֳדָם רִבּוֹן כָּל עַלְמָא׃

יד כְּעַן תִּסְתַּיְּעִין בְּמַשְׁרְיָן קַרְתָּא דְצָיְרִין עֲלָהּ בְּצָיַר דַּהֲווֹ מָחַן בְּחוּטְרָא עַל לִיסְתָּא יַת דַּיָּנֵי יִשְׂרָאֵל׃

## פרק ה

א וְאַתְּ בֵּית לֶחֶם אֶפְרָתָה כְּזֵעִיר הֲוֵיתָא לְאִתְמַנָּאָה בְּאַלְפַיָּא דְבֵית יְהוּדָה מִנָּךְ קֳדָמַי יִפּוֹק מְשִׁיחָא לְמֶהֱוֵי עֲבֵיד שׁוּלְטָן עַל יִשְׂרָאֵל דִּי שְׁמֵיהּ אָמִיר מִלְקֳדְמִין מִיּוֹמֵי עָלְמָא׃

ב בְּכֵן יִתְמַסְרוּן כְּעִדָּן יָלִידְתָּא לְמֵילַד וּשְׁאַר אֲחֵיהוֹן יִסְתַּמְכוּן עֲלֵיהוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃

ג וְיִקוּם וְיִשְׁלוֹט בִּתְקוֹף מִן קֳדָם יְיָ בִּרְבוּת שְׁמָא דַיְיָ אֱלָהֵיהּ וְיִתוּבוּן מְבֵינֵי גָלוּתְהוֹן אֲרֵי כְעַן יִסְגֵּי שְׁמֵיהּ עַד סְיָפֵי אַרְעָא׃

ד וְיִהֵי מְבְּכֵן שְׁלָמָא לָנָא אָתּוּרָאָה אֲרֵי יֵעוּל בְּאַרְעָנָא וַאֲרֵי יִדְרוֹךְ בְּבִרְנְיָתָנָא וּנְמַנֵּי עֲלָנָא שִׁבְעָא מַלְכִין וּתְמַנְיָא רַבְרְבֵי אֱנָשָׁא׃

ה וְיִרְעוּן יַת אַרְעָא דְאַתּוּר בְּחַרְבָּא וְיַת אַרְעָא נִמְרוֹד בִּתְקוֹף כְּרָכָהָא וְיֹשֵׁיזְבִינָנָא מֵאַתּוּר דְּלָא יֵעוֹל בְּאַרְעָנָא וְלָא יִדְרוֹךְ בִּתְחוּמָנָא׃

ו וִיהֵי שְׁאָרָא דְּבֵית יַעֲקֹב בְּגוֹ עַמְמִין סַגִּיאִין כְּטַלָּא מֶן יְיָ וְכִרְסִיסֵי מַלְקוֹשָׁא דִּי עַל עִסְבָּא דִּי לָא מוֹרִיךְ לֶאֱנָשָׁא וְלָא מַכְתַּר לְבַר אֱנָשָׁא:

ז וִיהֵי שְׁאָרָא דְיַעֲקֹב בְּעַמְמַיָּא בְּגוֹ עַמְמִין סַגִּיאִין כְּאַרְיָא בִּבְעִירָא בְּחוּרְשָׁא וּכְלֵיְתָא בְּעֶדְרֵי עָנָא דְּאִם יַעֲדֵי וְיִרְמוֹס וְיִקְטוֹל וְלֵית דִּי מְשֵׁיזִיב:

ח סַגִּי מִבְּכֵן תִּתְקֵיף יָדְךְ יִשְׂרָאֵל עַל סַנָּאָךְ וְכָל בַּעֲלֵי דְבָבָךְ יִשְׁתֵּיצוּן:

ט וִיהֵי בְּעִדָּנָא הַהִיא אֲמַר יְיָ וֶאֱשֵׁיצֵי סוּסָוָת עַמְמַיָּא מִבֵּינָךְ וְאוֹבֵיד רְתִיכֵיהוֹן:

י וֶאֱשֵׁיצֵי קִרְוֵי עַמְמַיָּא מֵאַרְעָךְ וַאֲפַגֵּיר כָּל כְּרַכֵּיהוֹן תַּקִּיפַיָּא:

יא וֶאֱשֵׁיצֵי חֶרְשִׁין מִבֵּינָךְ וּמְעַנְנִין לָא יְהוֹן לָךְ:

יב וֶאֱשֵׁיצֵי צַלְמֵי עַמְמַיָּא וְקָמָתְהוֹן מִבֵּינָךְ וְלָא תִשְׁתַּעְבֵּיד עוֹד לְעוֹבָדֵי יְדָךְ:

יג וְאַעֲקַר שְׁתֵילֵי עַמְמַיָּא מִבֵּינָךְ וֶאֱשֵׁיצֵי בַּעֲלֵי דְבָבָךְ:

יד וְאַעְבֵּיד בִּרְגַז וּבְחֵימָא יַת פּוּרְעָנוּת דִּין מִן עַמְמַיָּא דְּלָא קַבִּילוּ אוּלְפַן אוֹרַיְתָא:

## פרק ו

א שְׁמָעוּ כְעַן יַת דַּיְיָ אֲמַר קוּם דּוֹן עִם טוּרַיָּא וְיִשְׁמְעַן רָמָתָא קָלָךְ:

ב שְׁמָעוּ טוּרַיָּא יַת דִּינָיָא דַּיְיָ וְעִקָּרַיָּא מִיסּוֹדֵי אַרְעָא אֲרֵי דִינָא קֳדָם יְיָ עִם עַמֵּיהּ וְעִם יִשְׂרָאֵל עָבִיד תּוֹכָחָה:

ג עַמִּי מָה טָבָא אֲמָרִית לְמֶעְבַּד לָךְ וְלָא עֲבִידַת אוֹ מְרוֹעָא קַשְׁיָא אַסְגֵּיתִי עֲלָךְ אַסְהֵיד בִּי:

ד אֲרֵי אֶסִיקְתָּךְ מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם וּמִבֵּית עַבְדוּתָא פְּרִקְתָּךְ וּשְׁלַחִית קֳדָמָךְ תְּלָתָא נְבִיִּין מֹשֶׁה לְאַלְפָא מְסִירַת דִּינִין אַהֲרֹן לְכַפָּרָא עַל עַמָּא וּמִרְיָם לְאוֹרָאָה לְנָשַׁיָּא:

ה עַמִּי אִדְכַּר כְּעַן מָה מְלַךְ בָּלָק דְמוֹאָב וּמָה אֲתִיב יָתֵיהּ בִּלְעָם בַּר בְּעוֹר הֲלָא גְבוּרָן אִתְעֲבִידָא לְכוֹן מִמִּישַׁר שִׁטִּין עַד בֵּית גַּלְגָּלָא בְּדִיל לְמִידַע זַכְוָתָא דַיְיָ:

ו בַּמָּה אֶפְלַח קֳדָם יְיָ אִשְׁתַּעְבַּד לֵאלָהָא דִשְׁכִינְתֵּהּ בִּשְׁמֵהּ מְרוֹמָא הַאֶפְלַח קֳדָמוֹהִי בְּעֻגְלִין בְּנֵי שְׁנָא:

ז הֲיִתְרְעֵי יְיָ בְּאַלְפֵי דִכְרִין בְּרִבְבַת נַחֲלִין דִמְשַׁח הַאֶתֵּן בּוּכְרִי חֲלַף חוֹבִי חִבּוּב מֵעַי חֲלַף חֲטָאֵי נַפְשִׁי:

ח הַיְחֲוֶה לְךָ אֱנָשָׁא מָה טַב וּמָה יְיָ תָּבַע מִנָּךְ אֱלָהִין לְמֶעְבַּד דִין דִקְשׁוֹט וּלְמִרְחַם גְּמִילוּת חִסְדָּא וַהֲוֵי צְנִיעַ לְהַלְכָא בִּדְחַלְתָּא דֵאלָהָךְ:

ט קַל נְבִיָּיא דַיְיָ עַל קַרְתָּא מַכְלָן וּמַלְפַיָּא דָחֲלִין לִשְׁמָא שְׁמַע מַלְכָא וְשִׁלְטוֹנָא וּשְׁאַר עַמָּא דְאַרְעָא:

י עוֹד הַאִית בֵּית רְשִׁיעָא אוֹצָרִין דְרִשַׁע וּמְכִילַן דְשִׁקַר מַיְתִין לוּט:

יא הֲיִזְכּוֹן בְּמָזְנִן דְרִשַׁע וּבְכִיס דְבֵיהּ מַתְקְלִין רַבְרְבִין וּדְעַדְקִין:

יב דְּעַתִּירָאָה מָלָן אוֹצָרֵיהוֹן חֲטוֹף וְיָתְבָהָא מְמַלְלִין שְׁקָר וְלִישַׁנְהוֹן נְכִלִין בְּפוּמְהוֹן׃
יג וְאַף אֲנָא אֲיְתֵיתִי עֲלָךְ מְרַע וּמְחָא אַצְדִּינָךְ עַל דַּחֲטָתָא׃
יד אַתְּ תֵּיכוֹל וְלָא תִסְבַּע וִיהֵי לָךְ לְמָרַע בְּמָעָךְ וְתַדְבֵּיק וְלָא תְשֵׁיזֵיב וְדִי תְשֵׁיזֵיב לְחַרְבָּא אֶמְסַר׃
טו אַתְּ תִּזְרַע וְלָא תֶחְצוֹד אַתְּ תְּבַדֵּר זֵיתִין וְלָא תְשׁוּף מְשַׁח וְתַעֲצַר עִנְבִין וְלָא תִשְׁתֵּי חֲמָר׃
טז וְעַל דִּי נְטַרְתּוּן גְּזִירַת בֵּית עָמְרִי וַעֲבַדְתּוּן עוֹבָדֵי בֵּית אַחְאָב וְהַלַכְתּוּן בְּנִימוֹסֵיהוֹן בְּדִיל לְמִמְסַר יָתָךְ לְצָדוּ וְיָתְבָאָה לְאִשְׁתְּמָמוּ וַחֲסִידֵי עַמִּי תְּקַבְּלוּן׃

## פרק ז

א אֲמַר נְבִיָא וַי לִי אֲרֵי הֲוֵיתִי כְּמֵיסַף טָבָיָא בְּעִדַּן דַּאֲבָדוּ חֲסִידַיָא מִן אַרְעָא הָא כִסְיוּפֵי קַיְטָא כְּעוֹלְלָן בָּתַר קְטוֹף לֵית גְּבַר דְּבֵיהּ עוֹבָדִין טָבִין לְטָבָיָא חֲמָתַת נַפְשִׁי׃
ב אָבְדוּ חֲסִידַיָא מִן אַרְעָא וּדְקֻשִׁיט בֶּאֱנָשָׁא לֵית כּוּלְהוֹן לְמִשְׁפַּךְ דַּם זַכַּאי כַּמְנִין גְּבַר יַת אֲחוֹהִי מָסְרִין לְגִמְירָא׃
ג מַבְאֲשִׁין בִּידֵיהוֹן וְלָא מוֹטִיבִין שְׁלְטוֹנָא שְׁאֵיל וְדַיָנָא אֲמַר עֲבִיד לִי דְּאֶשְׁלַם לָךְ וְרַבָּא מְמַלֵּיל תַּחֲמוּדֵי נַפְשֵׁיהּ וַי עֲלֵיהוֹן עַל דְּקַלְקְלוּתָא׃
ד טָבָא דִבְהוֹן קָשֵׁי לְמִפַּק מִן יְדֵיהּ כַּד מִן חִדְקָא וּדְקֻשֵׁיט בְּהוֹן מִסְיוּגַת סְיָג בֵּישׁ יוֹם סִבּוּרְךָ לְטַב עִדַּן סָעוּדַת בִּישְׁתָךְ מְטַת כְּעַן יְהֵי עֲרַבּוּ לְהוֹן׃
ה לָא תְהֵימְנוּן בְּרֵחֵים וְלָא תִתְרַחֲצוּן בְּקָרִיב מֵאִתַּת קְיָמָךְ טַר מְלֵי פּוּמָךְ׃
ו אֲרֵי בְרָא מְנַבֵּל אֲבָא בְּרִתָא מְנַצְיָא עִם אִמָּהּ כַּלְתָא מְקִילָא בַּחֲמָתָהּ סָנָאוֹהִי דְּגַבְרָא אֱנָשֵׁי בֵיתֵיהּ׃
ז וַאֲנָא בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֲבוּעַ אֲדוּץ לֶאֱלָהָא עֲבִיד פּוּרְקָנִי יְקַבֵּיל צְלוֹתִי אֱלָהִי׃
ח לָא תֶחְדוּן בְּעֵיל דְּבָבוּתִי לִי דְּנָפְלִית אָקוּם אֲרֵי יְתִיבִית כִּדְבָקְבָלָא יְיָ יְנַהֵר עֲלַי׃
ט אֲמָרִית יְרוּשְׁלֵם לְוָט מִן קֳדָם יְיָ קַבְּלִית אֲרֵי חָבִית קֳדָמוֹהִי עַד דְּיִדִּין דִּינִי וְיִתְפְּרַע עוּלְבָּנִי יַפְקִינַנִי לִנְהוֹר אֶחְזֵי בִּזְכוּתֵיהּ׃
י וְתֶחֱזֵי בְּעֵיל דְּבָבוּתִי וְתַחֲפִינַהּ בַּהֲתָא דַהֲוַת אָמְרָה לִי אָן דְּאִתְפְּרִיקְתָּא בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהָךְ עֵינַי יֶחֱזְיָן בְּמַפַּלְתְּהוֹן כְּעַן תְּהֵי לְדַיְשׁ כְּטִין שׁוּקִין׃
יא בְּעִדָּנָא הַהִיא יִתְבַּנְיָן כְּנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל בְּעִדָּנָא הַהִיא יִתְבַּטְלָן גְּזֵירַת עַמְמַיָא׃
יב בְּעִדָּנָא הַהִיא יִתְכַּנְשׁוּן גָּלְוָתָא דְמִן אַתּוּר וְקִרְוֵי תוּקְפָא וּדְמִן חוּרְמִינֵי רַבְּתָא וְקִרְוֵי צִיְרָא וְעַד פְּרָת וְיַמָּא מַעֲרָבָא וְטוּרֵי טוּרָא׃
יג וּתְהֵי אַרְעָא לְצָדוּ עַל יַתְבָהָא מִפְּרִי עוֹבְדֵיהוֹן׃

יד פַּרְנֵס עַמָּךְ בְּמֵימְרָךְ עַמָּא דְאַחֲסַנְתָּךְ בְּעָלְמָא דְהוּא עָתִיד לְאִיתְחַדְתָּא יִשְׁרוֹן בִּלְחוֹדֵיהוֹן
דַּהֲווֹ צָדָיִן כְּחוּרְשָׁא יִתְיַתְבוּן כְּכַרְמָלָא וְיִתְפַּרְנְסוּן בְּאַרְעָא מַתְנַן וְגִלְעָד כְּיוֹמֵי עַלְמִין:
טו כְּיוֹמֵי מִפַּקְהוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם אַחְזִינּוּן פְּרִישָׁן:
טז יֶחֱזוּן עַמְמַיָּא וְיִבְהֲתוּן מִכָּל גְּבוּרְתְּהוּן יְשַׁוּוּן יְדֵיהוֹן עַל פּוּמְהוֹן וְאוּדְנֵיהוֹן יִתְחַרְשָׁן:
יז יְשׁתַּטְחוּן עַל אַפֵּיהוֹן עַל אַרְעָא כְּחִוְיָא כְּזַחֲלֵי עַפְרָא יְזוּעוּן מִבִּרְנָיָתֵיהוֹן מִן קֳדָם יְיָ
אֱלָהָנָא יִתְבְּרוּן וְיִדַּחֲלוּן מִן קֳדָמָךְ:
יח לֵית בַּר מִנָּךְ אַתְּ הוּא אֱלָהָא שָׁבֵיק לְעַוְיָן וּמַעֲבַר עַל חוֹבִין לִשְׁאָרָא דְאַחֲסַנְתֵּיהּ לָא
מוֹרִיךְ לְעָלְמִין רוּגְזֵיהּ אֲרֵי רָעֵי לְאַיְטָבָא הוּא:
יט יְתוּב מֵימְרִי לְרַחֲמָא עָלָנָא וְיִכְבּוֹשׁ עַל חוֹבָנָא בְּרַחְמְתֵּיהּ וְיִרְמֵי לְעוּמְקֵי יַמָּא כָּל חֲטָאֵי
יִשְׂרָאֵל:
כ תִּתְיְהֵיב קוּשְׁטֵיהּ דְיַעֲקֹב לִבְנוֹהִי כְּמָא דְקַיֶּימְתָּא לֵיהּ בְּבֵית אֵל טַבְוָת אַבְרָהָם לְזַרְעֵיהּ
בַּתְרוֹהִי כְּמָא דְקַיֶּימְתָּא לֵיהּ בֵּין בַּתְרַיָּא תְּדַכַּר לָנָא עֲקֵידַת יִצְחָק דְּאִתְעֲקַד עַל גַּבֵּי מַדְבְּחָא
קֳדָמָךְ תַּעֲבֵיד עִמָּנָא טַבְוָן דְקַיֶּימְתָּא לְאַבְהָתָנָא מִיּוֹמֵי קֶדֶם: